

BÓ YÌ
博 弈

gé àn

隔 岸

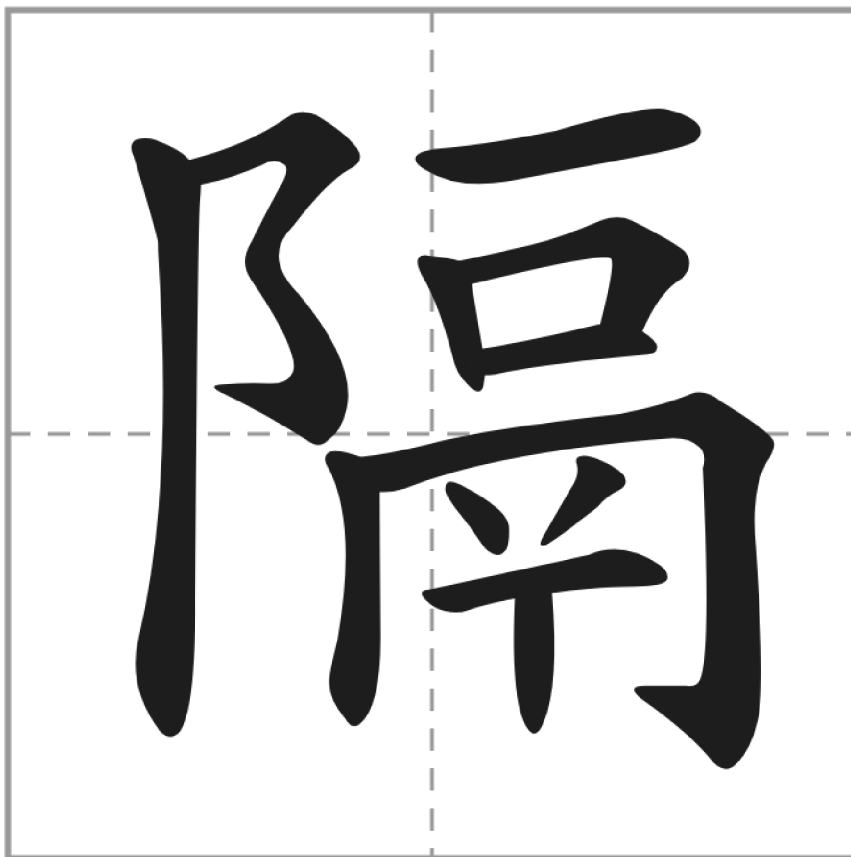
guān huǒ

观 火

Watch the fire from the other
bank.

CHARACTER CARD · 隔

gé to separate; to be apart



gé

to separate; to be apart

12 strokes

BÓYÌ 博弈 · Think Like a Chinese Strategist

Free to share. Please keep the BÓYÌ 博弈 credit.

Stroke data: Make Me a Hanzi (github.com/skishore/makemeahanzi), derived from Arphic Technology fonts under the Arphic Public License, via Hanzi Writer data.

BÓYÌ 博弈 · Free character card · 1

BÓYÌ 博弈 · Week 9 · 02

CHARACTER CARD · 岸

àn *bank; shore*



àn

bank; shore

8 strokes

BÓYÌ 博弈 · Think Like a Chinese Strategist

Free to share. Please keep the BÓYÌ 博弈 credit.

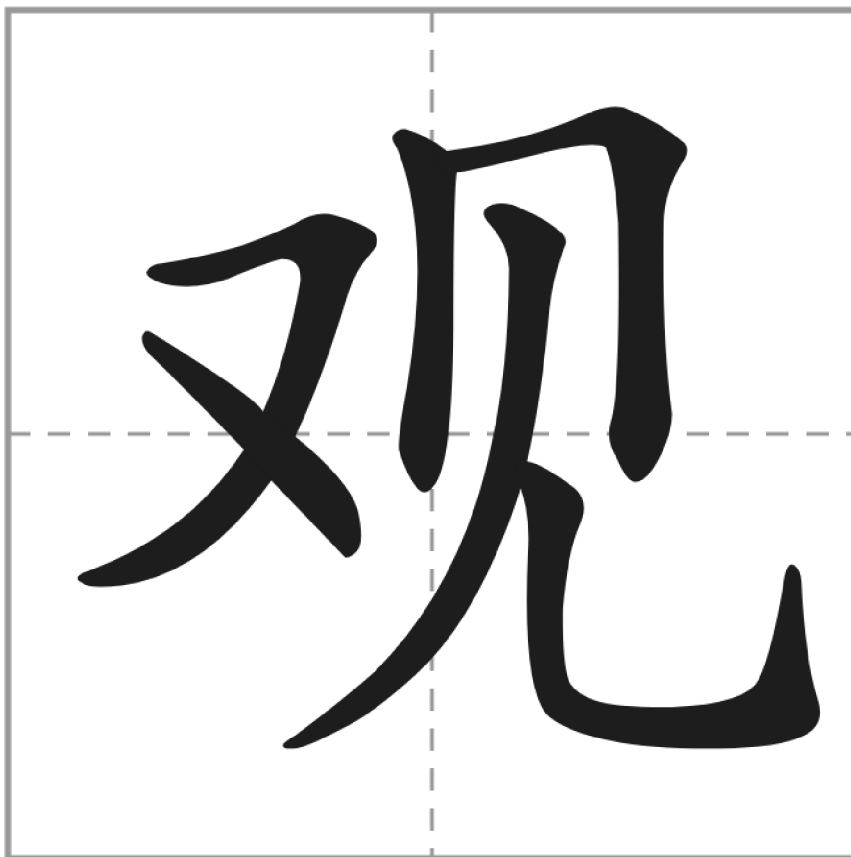
Stroke data: Make Me a Hanzi (github.com/skishore/makemeahanzi), derived from Arphic Technology fonts under the Arphic Public License, via Hanzi Writer data.

BÓYÌ 博弈 · Free character card · 2

BÓYÌ 博弈 · Week 9 · 03

CHARACTER CARD · 观

guān *to watch*



guān

to watch

6 strokes

BÓYÌ 博弈 · Think Like a Chinese Strategist

Free to share. Please keep the BÓYÌ 博弈 credit.

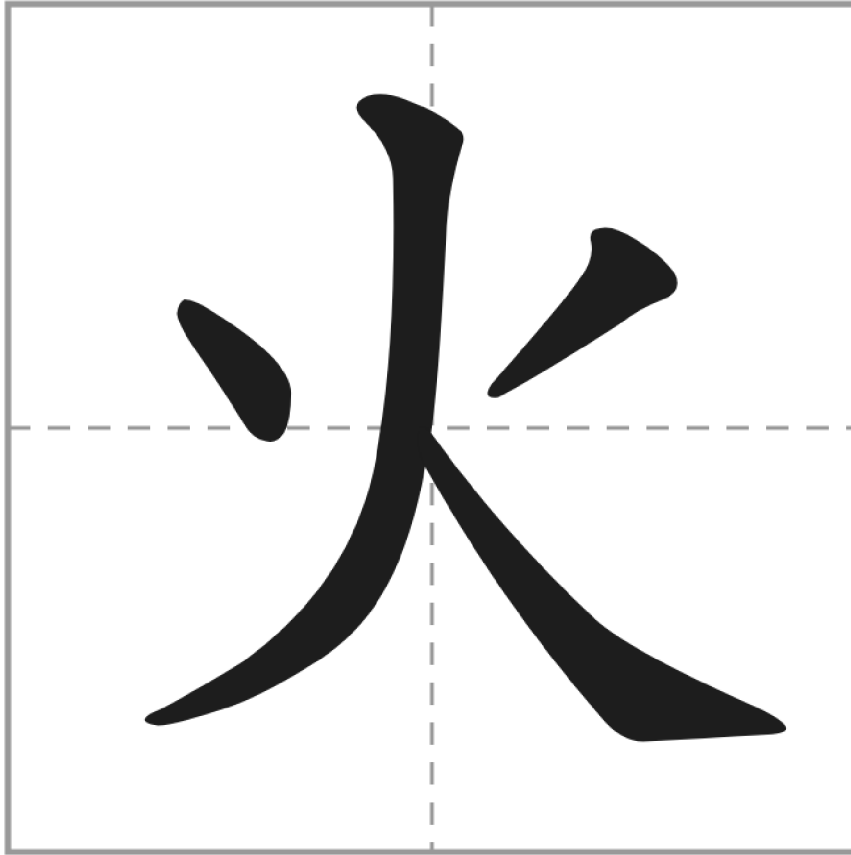
Stroke data: Make Me a Hanzi (github.com/skishore/makemeahanzi), derived from Arphic Technology fonts under the Arphic Public License, via Hanzi Writer data.

BÓYÌ 博弈 · Free character card · 3

BÓYÌ 博弈 · Week 9 · 04

CHARACTER CARD · 火

huǒ *fire*



huǒ

fire

4 strokes

BÓYÌ 博弈 · Think Like a Chinese Strategist

Free to share. Please keep the BÓYÌ 博弈 credit.

Stroke data: Make Me a Hanzi (github.com/skishore/makemeahanzi), derived from Arphic Technology fonts under the Arphic Public License, via Hanzi Writer data.

BÓYÌ 博弈 · Free character card · 4

BÓYÌ 博弈 · Week 9 · 05

Practice · 隔岸观火 gé àn guān huǒ

Trace the first row, then write the whole phrase four times. Say it out loud each time.

gé	àn	guān	huǒ
隔	岸	观	火

隔岸观火 · Watch the fire from the other bank.

Free to share. Please keep the BÓYÌ 博弈 credit.

Stroke data: Make Me a Hanzi (github.com/skishore/makemeahanzi), derived from Arphic Technology fonts under the Arphic Public License, via Hanzi Writer data.

BÓYÌ 博弈 · Free practice · 1

① 字面意思 · LITERAL MEANING

第 9 计 · 隔岸观火

Watch the fire from the other bank

《三十六计》原文

陽乖序亂，陰以待逆。暴戾恣睢，其勢自斃。順以動豫，豫順以動。

When things inside are already broken, wait. Their own violence destroys them.

古代那一行 · THEN

残兵

两兄弟、几千骑，来投关城

Losers, still armed



回师

赢家没追，掉头走了

No army, no orders



自烧

他还没到家，火把事办了

Not present, still winning

② 背后道理 + ③ 今天怎么用

逼紧则合，退开则斗

Push, and they join; step back, and they fight.

胶水
外面那个人就是胶水
The outsider is the glue.

今天怎么用 · NOW

会议室
你在问，他们是一队
One team while you ask

椅子
不问，椅子都拉开了
Nobody agrees any more

背影
两个人背对背走开
Two backs, walking away
中国人的解法
先问：我是不是那瓶胶水？
Ask first: am I the glue?

结论 · THE TAKEAWAY

走进，还是退开

Walk in, or step back.

一种响，一种慢

One is loud. One is patient.

走进

你成了那瓶胶水

先合手／再一起回头／最后一起记你

You become the glue. Both remember you.

↓ VS ↓

退开

你谁都不是，事自己了

外人不在了／价自己往下／事自己了

You stay nobody. They do the work.

逼紧他们站一排
退开他们互相撕

逼紧，他们站成一排；退开，他们互相撕。

Push, and they stand together. Step back, and they turn on each other.

BÓYÌ 博弈

Step back,
and they turn on each other.

YouTube · @yoko-boyi

yoko-naora.github.io/boyi-site/9/

Week 9 Journal